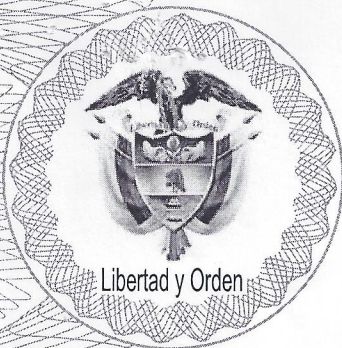




REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ORTIZ MEJIA SOLANGEL**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **ENCARGADO DE NEGOCIOS A I**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **MISIONES DE COLOMBIA EN EL EXTERIOR**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA - EN LÍNEA**
(At: - Á:)

El: **9/16/2015 10:33:40 a.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **L2PJQ103346778**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY COMPANY LIMITED //**
(Name of the holder of document: **CHINA DEVELOPEMENT BANK**
Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **CERTIFICACION DE CONTRATO**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **2**
(Number of sheets: - Nombre de feuilles:)

070041004126290

Expedido (mm/dd/aaaa): 09/04/2015

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

El Ministerio de Relaciones Exteriores, no asume la responsabilidad por el contenido del documento legalizado.

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página

The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:

L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones





牙买加南北高速公路有限公司
Jamaica North South Highway Company Ltd.

Jamaica
August 24, 2015

The Minister of Transport:
Agencia Nacional de Infraestructura (ANI)
Calle 26, No.56-51
Bogota, Colombia

CERTIFIED TRUE COPY

Corroborated 27th August, 2015

NOTARY PUBLIC

48 DUKE STREET, KINGSTON
JAMAICA, WEST INDIES
MY COMMISSION IS FOR LIFE

Sirs,

Re: JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY COMPANY LTD CERTIFIES THE FOLLOWING:

On December 20, 2012, JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY COMPANY LIMITED signed the short term financing contract No. 6210201201100000108 by one hundred (100) million dollar with CHINA DEVELOPEMENT BANK and for the execution of the mentioned project, on december 24, 2012 it was made the payment by one hundred (100) million dollar; likewise, on august 27, 2013 it was signed the long term credit No. 6210201301100000223, which payments started on December 23, 2013 and this long term financing contract replaces the short term signed initially between JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY COMPANY LIMITED and CHINA DEVELOPEMENT BANK.

Likewise, the finance closure of the loan granted by CHINA DEVELOPEMENT BANK reached four hundred twenty-five million five hundred thousand dollars USD, (\$425.500.000,00) and RMB(200.000.000,00) two hundred million yuan. To the date They have been made three hundred and eighty-five million dollar (\$385.000.000,00) in disbursements; and the payments were as follows:

No.	DATE	PAYMENT VALUE
1	2012/12/24	\$100.000.000 USD
2	2013/12/23	\$ 110,000,000.00
3	2014/6/18	\$ 28,000,000.00
4	2014/8/28	\$ 15,000,000.00
5	2014/9/29	\$ 39,000,000.00
6	2014/10/29	\$ 10,000,000.00
7	2014/11/28	\$ 20,000,000.00
8	2014/12/22	\$ 38,000,000.00
9	2015/2/16	\$ 10,000,000.00
10	2015/4/28	\$ 15,000,000.00
	TOTAL	\$385,000,000

The granted loan corresponds exclusively to the concession contract described as follows:

[Handwritten signature]



牙买加南北高速公路有限公司

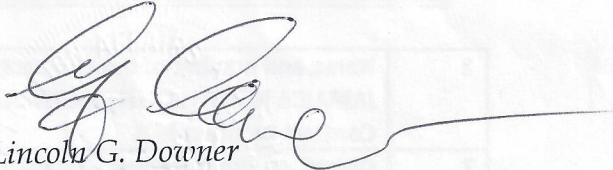
Jamaica North South Highway Company Ltd.

1	Name and number of the contract: JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY PROJECT Contract number: N/A	Country: JAMAICA
2	Object of the contract: Design, construction, operation financing, maintenance and transference of the North-South Highway which seeks to connect the cities of Kingston and Ocho Rios as well as to promote tourism and development along the road.	
3	The activities developed for this Project were: the building work on the central line is already finished and it has been opened to the traffic; the remaining lines are being executed in their bases, sub-bases and drainage facilities.	
4	The dates of finance closure for this Project were: December 20, 2012 for a short term credit granted by China Development Bank and august 27, 2013 through a long term credit contract which replaced the previous mentioned above.	
5	The value or credited amount was: \$ 385,000,000 USD	
6	The percentage of participation of CHINA HARBOUR ENGINEERING COMPANY LIMITED for this Project is: 25%	

Legal Representative
Name: Zhongdong Tang
Address: 6-8 St. Lucia Avenue, Courtleigh
Corporate Centre 4th Flr, Kingston 5
Tel: (876) 622-888 / Fax: (876) 908-1738
Email: zdtang@chec.bj.cn
JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY CO LTD
Jamaica

Chief Financial Officer
Name: Pingzhen Cai
Address: 6-8 St. Lucia Avenue, Courtleigh
Corporate Centre 4th Flr, Kingston 5
Tel: (876) 622-888 / Fax: (876) 908-1738
Email: pingzhenchai@gmail.com
JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY CO LTD
Jamaica

I, Lincoln G. Downer, hereby certify that the signature and seal appearing on the face of this document is that of **Christopher D. R. Bovell**, Notary Public, Kingston, JAMAICA.


Lincoln G. Downer
Authenticating Officer
Ministry of Foreign Affairs and
Foreign Trade, JAMAICA
28th August 2015

CONSULADO DE COLOMBIA
KINGSTON - JAMAICA
AUTENTICACIÓN DE FIRMA
El (La) Cónsul de Colombia
CERTIFICA

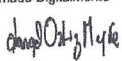
Que LINCOLN G. DOWNER, quien firma y otorga al presente documento, ejerce legalmente a la fecha ahí expresada el cargo de OFICIAL DE AUTENTICACIONES, y que la firma y sello en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en todos sus actos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, no asume responsabilidad por el contenido del documento.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA
SOLANGEL ORTIZ MEJIA
EMBAJADOR
Firmado Digitalmente

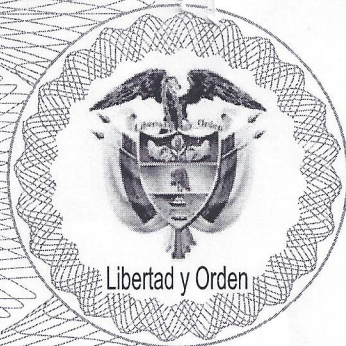
Derechos USD 28,00
FONDO ROTATORIO USD 17,00
TIMBRE USD 11,00
Fecha de Expedición: 04 septiembre 2015

Impresión No.: 1





La autenticidad de este documento puede ser verificada en:
<http://verificacion.cancilleria.gov.co>
Código de Verificación: AFPJE162631197



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **ADAM JIMENEZ MERYAM SORAYA**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA - EN LÍNEA**
(At: - Á:)

El: **9/16/2015 16:55:18 p.m.**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **L2PJQ165523752**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY COMPANY LTD. // CHINA**
(Name of the holder of document: **DEVELOPMENT BANK**
Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION CERTIFICACION DE CONTRATO**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **1**
(Number of sheets: - Nombre de feuilles:)

070041004127776

Expedido (mm/dd/aaaa): 09/16/2015

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

El Ministerio de Relaciones Exteriores, no asume la responsabilidad por el contenido del documento legalizado.

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'autenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones



TRADUCCIÓN OFICIAL DE INGLÉS A ESPAÑOL DE UNA CERTIFICACIÓN Y SU
CORRESPONDIENTE CERTIFICACIÓN NOTARIAL. 16/09/2015.

[Sello y firma del Notario Público de Jamaica fechado agosto 27, 2015, certificando la autenticidad de la copia]

Jamaica North South Highway Company Ltd.

Jamaica
Agosto 24, 2015

El Ministro de Transporte:
Agencia Nacional de Infraestructura (ANI)
Calle 26, No.56-51
Bogotá, Colombia

Señores,

Asunto: JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY COMPANY LTD CERTIFICA QUE:

El día 20 de Diciembre de 2012, **JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY COMPANY LIMITED** firmó el contrato de financiación a corto plazo No. 6210201201100000108 por valor de cien (100) millones de dólares con el **CHINA DEVELOPEMENT BANK**, y para la ejecución del proyecto, el día 24 de Diciembre de 2012 se efectuó el correspondiente desembolso por un valor de cien (100) millones de dólares; asimismo, el día 27 de Agosto de 2013, se firmó el contrato de crédito a largo plazo No. 6210201301100000223, cuyos desembolsos comenzaron el 23 de Diciembre de 2013; este contrato de financiación a largo plazo sustituyó al contrato de crédito a corto plazo inicialmente firmado entre **JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY COMPANY LIMITED** y el **CHINA DEVELOPEMENT BANK**.

Asimismo, el cierre financiero del endeudamiento otorgado por el **CHINA DEVELOPEMENT BANK** fue de cuatrocientos veinticinco millones quinientos mil dólares Americanos (\$425.500.000,00), y RMB(200.000.000,00) doscientos Millones de Yuanes. A la fecha se han efectuado trescientos ochenta y cinco millones de dólares (\$385.000.000,00) en desembolsos; y los pagos fueron los siguientes:

No.	Fecha	Valor de desembolso
1	2012/12/24	\$100,000,000 USD
2	2013/12/23	\$ 110,000,000.00
3	2014/6/18	\$ 28,000,000.00
4	2014/8/28	\$ 15,000,000.00
5	2014/9/29	\$ 39,000,000.00
6	2014/10/29	\$ 10,000,000.00
7	2014/11/28	\$ 20,000,000.00
8	2014/12/22	\$ 38,000,000.00
9	2015/2/16	\$ 10,000,000.00
10	2015/4/28	\$ 15,000,000.00
	TOTAL	\$385,000,000

[2 rúbricas al margen derecho]

Que el préstamo otorgado corresponde de manera exclusiva al contrato de concesión que se describe a continuación:


Traductora Oficial
Inglés-Español/Español-Inglés
Meryam Adam Jiménez
c.c. 52.252.613
Resolución 0526 del 11
de Junio de 2002 del MinJusticia

1	Nombre y Numero del Contrato: JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY PROJECT Numero de Contrato: N/A	País: JAMAICA
2	Objeto del Contrato: Diseño, construcción, financiación, operación, mantenimiento y transferencia, de la autopista Norte - Sur que tiene por objeto conectar la ciudad de Kingston y Ocho Ríos, así como aumentar el turismo y el desarrollo a lo largo de la vía.	
3	Que las actividades desarrolladas para el proyecto fueron: la obra en el tramo central ya finalizó su parte constructiva y ha sido abierta en operación al tráfico, los tramos restantes están en ejecución de la base, sub bases e instalaciones de drenaje.	
4	Que las fechas de cierres financieros para este proyecto fueron: Diciembre 20, 2012 para un crédito a corto plazo otorgado por el China Development Bank y el 27 de Agosto de 2013 mediante un contrato de crédito a largo plazo que sustituyó al mencionado anteriormente.	
5	Que el valor o monto acreditable fue: \$ 385.000.000 USD	
6	Que el porcentaje de participación de CHINA HARBOUR ENGINEERING COMPANY LIMITED para este proyecto es de: 25%	

(firmado)

Representante Legal

Nombre: Zhongdong Tang

Dirección: 6-8 St. Lucia Avenue, Courtleigh
Corporate Centre 4th Flr, Kingston 5

Tel: (876) 622-888 / Fax: (876) 908-1738

Email: zdtang@chec.bj.cn

**JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY CO
LTD**

Jamaica

(firmado)

Gerente Financiero

Nombre: Pingzhen Cai

Dirección: 6-8 St. Lucia Avenue, Courtleigh
Corporate Centre 4th Flr, Kingston 5

Tel: (876) 622-888/ Fax: (876) 908-1738

Email: pingzhentai@gmail.com

**JAMAICA NORTH SOUTH HIGHWAY CO
LTD**

Jamaica

"Yo, Lincoln G. Downer, certifico por la presente que el sello y la firma que aparecen en este documento pertenecen a Christopher D.R. Bovell, Notario Público, Kingston, JAMAICA". (firmado por Lincoln G. Downer, Funcionario de Autenticaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior de Jamaica). Agosto 28, 2015.

La firma de Lincoln G. Downer fue autenticada por Solangel Ortiz Mejía del Consulado de Colombia en Kingston, Jamaica, el 04 de septiembre de 2015.

La firma de Solangel Ortiz Mejía fue legalizada con el número L2PJQ103346778 el 9/16/2015 por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

Es traducción fiel y completa.


Meryam Adam J.
C.C. 52.252.613

Traductora Oficial
Inglés-Español/Español-Inglés
Meryam Adam Jiménez
c.c. 52.252.613
Resolución 0526 del 11
de Junio de 2002 del MinJusticia